

NISSEI DS-10/DS-10a

INSTRUCTION MANUAL FOR DIGITAL BLOOD PRESSURE MONITOR DS-10/DS-10a

INSTRUKCJA OBSŁUGI CIŚNIENIOMIERNICZA CYFROWEGO DS-10/ DS-10a

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ЦИФРОВ ТОНОМЕТЪР DS-10/ DS-10a

UŽIVATELSKÝ NÁVOD K DIGITÁLNÍMU TONOMETRU DS-10/ DS-10a

MANUAL DE UTILIZARE A TENSİOMETRULUI DIGITAL DS-10/DS-10a

fig. 4 rys. 4 pic. 4 fig. 4
CONNECTING THE CUFF
СЪЕДИНЯВАНЕ НА МАНШОНА
CONECTAREA MÂNȘONULUI

fig. 4 рис. 4 pic. 4 fig. 4
ПОДЪЛЪЧАНЕ МАНКИЕТУ
PRÍPOJENÍ MANŽETY

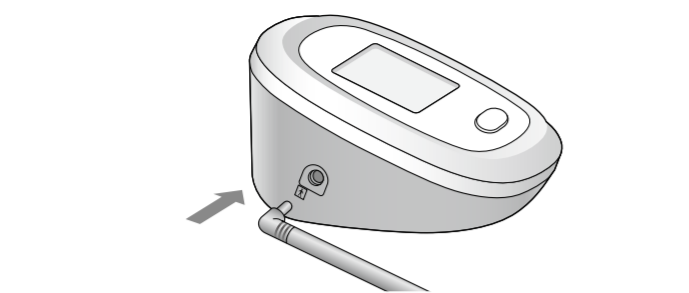


fig. 5 rys. 5 pic. 5 obr. 5 fig. 5
WRAPPING THE CUFF
СЛАГАНЕ НА МАНШОНА
APLICAREA MÂNȘONULUI

ZAKŁADANIE MANKIETU
NASAZENIE MANŻETY

fig. 1 rys. 1 pic. 1 obr. 1 fig. 1
PARTS NAME AND PRODUCT COMPONENTS
ПОДСТАВОВЕ ЧЕЩІ І КОМПОНЕНТИ
НАИМЕНОВАНИЕ НА ЧАСТИТЕ І КОМПОНЕНТИ НА УРЕДА
POJENOVÁNÍ JEDNOTLIVÝCH SOUČÁSTÍ PŘÍSTROJE
DENUMIREA PĂRȚILOR COMPONENTE A DISPOZITIVULUI

fig. 6 rys. 6 pic. 6 obr. 6 fig. 6
CORRECT MEASURING POSTURE
PRZYJMOWANIE PRAWIDŁOWEJ POZYCJI
HELYES TESTARTÁS
ПРАВИЛНА ПОЗА ПРИ ИЗМЕРВАНЕ
JAK ZAÚJMOUT SPRÁVNOU POZICI

fig. 7 rys. 7 pic. 7 obr. 7 fig. 7
PROCEDURA POMIARU
NAKING A MEASUREMENT
НАЧИНЪТ НА ИЗМЕРВАНЕ
ETAPELE MĂSURĂRII

fig. 3 rys. 3 pic. 3 obr. 3 fig. 3
INSTALLING BATTERY
СЛАГАНЕ НА БАТЕРИИ
MONTAREA BATERIIILOR

INSTALLACJA BATERII
VLOŽENÍ BATERII

fig. 3 rys. 3 pic. 3 obr. 3 fig. 3
INSTALLING BATTERY
СЛАГАНЕ НА БАТЕРИИ
MONTAREA BATERIIILOR

fig. 3 rys. 3 pic. 3 obr. 3 fig. 3
INSTALLING BATTERY
СЛАГАНЕ НА БАТЕРИИ
MONTAREA BATERIIILOR

fig. 3 rys. 3 pic. 3 obr. 3 fig. 3
INSTALLING BATTERY
СЛАГАНЕ НА БАТЕРИИ
MONTAREA BATERIIILOR

GB OPERATION WITH AC ADAPTOR
Connect the designated AC adaptor to the AC ADAPTOR JACK located at the right side of the unit. It is suggested to take out the batteries when using the adaptor.

CONNECTING THE CUFF (—fig.4)
Connect the AIR PLUG to the AIR CONNECTOR at the left side of the unit. Accurate measurement is not possible if the AIR PLUG is unplugged or loose. Make sure that the AIR PLUG is inserted firmly.

WRAPPING THE CUFF (—fig.5)
1. Place the cuff on your left arm and the air hose positioned toward your hand.
2. Wrap the cuff around your arm with the edge of the cuff approximately 2-3 cm above the elbow. AIR HOSE should be on the palm side of the arm.
3. Press the surface of the cuff to make sure that the hook & loop fastens secure.

When wrapping the cuff, wrap it loosely enough around the arm so that two fingers can be placed between the cuff and the arm. If the cuff is wrapped more tightly or loosely than this, inaccurate blood pressure readings may result. If you are wearing a shirt that might restrict circulation in your upper arm or you roll your sleeve up over the upper arm, the blood flow will be restricted, preventing accurate measurement.

CORRECT MEASURING POSTURE (—fig.6)
Sit at the table, let the chair and table support your back and arm, and keep your feet flat on the floor as you take the blood pressure measurement.
Make sure that the measurement location on the upper arm is at approximately the same height as the heart, and that the forearm is extended naturally on the table and does not coil.
You may lie on your back and take the measurement. Look at the ceiling, stay calm, and do not move your neck or body during the measurement. Again, make sure that the measurement location on the arm is at approximately the same height as the heart.

Measured data may vary slightly depending on the posture during measurement. If the cuff is lower (higher) than the heart, the measured reading tends to become larger (smaller).

MAKING A MEASUREMENT (—fig.7)
1. Press START/ STOP BUTTON.
2. After the flu display appears and disappears, deflation mark flashes and the calibration is adjusted to the ambient air pressure.
3. Automatic inflation starts and inflation mark flashes.
4. Inflation mark disappears and measurement begins.
5. Heart mark flashes as pulse rate is detected. The unit automatically exhausts the air from the cuff as the measurement is complete.
6. Blood pressures and pulse rate are displayed. The reading is automatically saved in the bank.
Press START/STOP BUTTON to turn off the power. If you forgot to turn off the unit, it will be automatically turned off after 3 minutes.

Do not execute repeated measurements for congestion of blood could result in false measurement. Let your arm rest for at least 5 minutes.

CARE AND MAINTENANCE
Keep the product clean. Inspect its cleanliness after use. To clean, use only a soft dry cloth. Do not use gasoline, paint thinner, or other strong solvents. Since the cuff may absorb perspiration and other fluids, inspect it for stain and discoloration after each use.
When cleaning the unit, use a synthetic detergent and gently rub the surface. Air dry thoroughly. Make sure fluid never gets in AIR HOSE. Do not machine wash or scrub it.
When storing the product, do not place heavy objects on it. Do not fold or bend the cuff forcibly. To disconnect the cuff from the main unit, do not pull AIR HOSE but hold AIR PLUG and unplug it. Do not coil AIR HOSE too tightly. In case the cuff is damaged or the unit is not working properly above 40°C or below 10°C, please leave it for at least 2 hours before taking a measurement. Remove the batteries if the product is to be stored for an extended period of time. Keep the batteries out of reach of children.
Stop using the product immediately and contact your dealer or the manufacturer in case any visible damage is found on the product.

We suggest that you have your blood pressure monitor checked every 2 years. This operation may only be performed by the manufacturer or by firms authorized by the manufacturer.

TROUBLESHOOTING
Blood pressure is extremely high or low.
Measurement is not taken with correct posture or the cuff is wrapped incorrectly.
Reconfirm the measurement procedures.
The reading was effected from moving or talking. Remain still and quiet during measurement.
Measurement was taken right after exercise or other activities influencing the reading. Measure again after resting for more than 5 minutes. See TIPS ON TAKING YOUR BLOOD PRESSURE.
Measured values vary all the time.
Mental and physical condition or measurement condition is influencing blood pressure. Make measurement under the same condition.
Measured value is different from that taken at a hospital.
Mental condition such as nervousness at a hospital or relaxed feeling at home is influencing blood pressure. Take records of blood pressure taken at home and consult with your doctor.

Blood pressure is changing 24 hours a day in relation with mental and physical conditions. Eating, drinking, smoking, exercising or bathing will alter blood pressure. Blood pressure will be also influenced by mental condition such as feeling tired or relieved and health condition. It is important to know the tendency of blood pressure with measurement regularly. Make your own rules including conditions and time to make measurement and take blood pressure everyday.

[Er 300] is displayed.
Over pressure: blood pressure could not be taken due to moving or speaking although the cuff was inflated to the maximum pressure. Do not move or speak during measurement.
[Er -1] is displayed.
Blood pressure could not be taken due to moving or speaking. Do not move or speak during measurement.
[Er -2] is displayed.
The cuff is not securely connected to the unit. Secure the air connector.
The cuff is not wrapped appropriately. Reconfirm how to put the cuff on your arm.
[Er -3] is displayed.
Batteries are weak. Replace all batteries with new ones.
Nothing is displayed.
Batteries are depleted. Replace all batteries with new ones.
Batteries are inserted incorrectly. Reinsert the batteries correctly.
Battery terminals are not clean. Clean the terminals with soft cloth.
AC adaptor is not connected. Connect AC adaptor.
[Er 3] is displayed.
Start/STOP BUTTON was being pressed when batteries are being installed or when AC adaptor is being plugged in. Turn off the unit once with *START/STOP BUTTON.
Cuff end is loosened.
Put the cuff with its hook and loop fastener side down. Put the cuff end through the metal ring. Fold back the cuff at the metal ring.
If you cannot get correct measurement with the methods above, contact your dealer. Do not disassemble or tamper with the internal mechanism.

TIPS ON TAKING YOUR BLOOD PRESSURE
Blood pressure is the force exerted by the heart in pumping the blood through the arteries and the resistance by the veins in this flow.
Blood pressure varies all the time, influenced by mental and physical factors, and is never constant.
In general, blood pressure is highest during the working hours and gradually decreases during the afternoon and evening hours. It is low during sleep and increases at a relatively fast rate after arising from bed.
Causes for Changes in Blood Pressure
• Body movement
• Mental Tension
• Emotions
• Drinking Alcohol
• Recent Urination or Bowel Movement
• Conversation
• Nervousness
• Eating
• Smoking
• Room Temperature

• Changes in the surroundings such as movement or noise, etc.
• Znaczące zmiany ciśnienia krwi mogą być spowodowane przez nieprawidłowe postawienie ręki przy pomiarze. Nie rozkręcaj części urządzenia.
• Zmiany ciśnienia krwi mogą być spowodowane przez nieprawidłowe postawienie ręki przy pomiarze. Nie rozkręcaj części urządzenia.
• Zmiany ciśnienia krwi mogą być spowodowane przez nieprawidłowe postawienie ręki przy pomiarze. Nie rozkręcaj części urządzenia.
• Zmiany ciśnienia krwi mogą być spowodowane przez nieprawidłowe postawienie ręki przy pomiarze. Nie rozkręcaj części urządzenia.

INSTALLING BATTERIES (—fig.3)
1. OPENING THE BATTERY COMPARTMENT
Remove the cover of the battery compartment on the underside of the unit.
2. INSERTING BATTERIES
Install four "AA" type batteries into the compartment, observing proper polarity (marking in battery compartment).
3. CLOSING THE BATTERY COMPARTMENT
Close the battery compartment by clipping the battery cover back into the unit.

PL PODSTAWOWE CZĘŚCI I KOMPONENTY (rys.1)
• JEDNOSTKA ELEKTRONICZNA
• WYŚWIETLACZ
• PRZYCIŚNIK WŁĄCZ/WYŁĄCZ
• GNIAZDO PRZEWODU POWIETRZA
• METALOWY PRĘCISŁOK FIKSULACYI
• ZŁĄCZE PRZEWODU POWIETRZA
• MANKIET
• KIESZEN
• BATERIE AA (LR6)
• INSTRUKCJA
• ZASILACZ (tylko dla DS-10a)

• PRZYCIŚNIK PAMIĘCI (MI)
• GNIAZDO DO PRZYLĄCZENIA ZASILACZA
• KOMORA BATERII
• PRZEWOD POWIETRZA
• INSKAZNIK SŁABEJ BATERII
• SYMBOLE RUCHU CIĄŁA
• SYMBOLE POMPOMIARU POWIETRZA
• SYMBOLE SKURCOWIZOWE
• TIENIENIE

INFORMACJA OGÓLNA
Niniejsza instrukcja ma na celu pomóc użytkownikowi w bezpiecznym i wydajnym użytkowaniu ciśnieniomierza cyfrowego DS-10 (DS-10a). Ciśnieniomierz cyfrowy może być używany tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zwrócić szczególną uwagę na rozdział „INFORMACJADYTYCZNA O POMIARU CIŚNIENIA KRWI”.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA
Ciśnieniomierz służy do nieinwazyjnego pomiaru ciśnienia skurczowego i rozkurczowego krwi, do pomiaru tętna u dorosłych i dzieci w warunkach domowych. Urządzenie nie jest przeznaczone do pomiaru ciśnienia u noworodków. Aby dobrać odpowiednią metodę pomiaru ciśnienia u dzieci, kobiet w ciąży oraz u osób z zespołem stanu przedzrzutowego, należy skonsultować się z lekarzem.

SPOSÓB POMIARU
Urządzenie dokonuje pomiaru ciśnienia krwi i tętna metodą oscylometryczną. Mankiet podłącza się do urządzenia zgodnie z rysunkiem. Czujnik wewnątrz mankieta rejestruje drgania ciśnienia podczas rozszerzania i kurczenia się tętnicy ręki przy każdym uderzeniu serca. Mierzona amplituda fali ciśnienia przekładana jest na wartość wysokości słupa rtęci i wyświetlana w formie cyfrowej.

DANE TECHNICZNE
Model : DS-10 (DS-10a) Mankiet : obwód ramienia 22 – 32 cm, część robocza typu BF
Metoda pomiaru : metoda oscylometryczna LCD
Wskaznik : 9-cyfrowy wyświetlacz LCD
Zakres wyświetlania : 0-299 mmHg (ciśnienie w mankiecie) Wymiary : 116,5 x 122,2 x 69,9 mm (szer. x dł. x wys.)
Zakres pomiaru : 50 - 250mmHg (skurczowe), 40 - 180mmHg (rozkurczowe), 40 - 160/min (tętno) Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym : urządzenie zasilane wentrycznie / klasa II, część robocza typu BF
Dokładność : ± 3 mmHg (ciśnienie w mankiecie), ± 5% (tętno) Klasyfikacja : zasilanie wentrycznej / klasa II, część robocza typu BF
Pompomiar automatyczny Tryb pracy : zasilanie wentrycznej / klasa II, część robocza typu BF
Wypuszczanie powietrza : automatyczne Stopień ochrony IP : IP20: chroniony przed stałymi ciałami obcymi o średnicy większej niż 12,5 mm, brak ochrony przed wodą.
Zasilanie : 4 baterie alkaliczne 1,5 V LR6 (AA alkaliczne) lub zasilacz AC model ADP-WS
Przewidywany okres : 5 lat użytkowania
Charakterystyka źródła zasilania : OCVG/W, cztery baterie LR6 Adapter: AC100-240V, 50/60Hz, 0,12A, Urządzenie: DCGV, 500mA, AC adapterem (tylko dla DS-10a)
Warunki pracy : +10°C do +40°C, wilgotność powietrza: 15-85% RH (bez kondensacji)
Warunki transportowania/składowania : -20°C do +60°C, wilgotność 10% do 85% RH (bez kondensacji)

DO NOT EXECUTE REPEATED MEASUREMENTS FOR CONGESTION OF BLOOD COULD RESULT IN FALSE MEASUREMENT. LET YOUR ARM REST FOR AT LEAST 5 MINUTES.

CARE AND MAINTENANCE
Keep the product clean. Inspect its cleanliness after use. To clean, use only a soft dry cloth. Do not use gasoline, paint thinner, or other strong solvents. Since the cuff may absorb perspiration and other fluids, inspect it for stain and discoloration after each use.
When cleaning the unit, use a synthetic detergent and gently rub the surface. Air dry thoroughly. Make sure fluid never gets in AIR HOSE. Do not machine wash or scrub it.
When storing the product, do not place heavy objects on it. Do not fold or bend the cuff forcibly. To disconnect the cuff from the main unit, do not pull AIR HOSE but hold AIR PLUG and unplug it. Do not coil AIR HOSE too tightly. In case the cuff is damaged or the unit is not working properly above 40°C or below 10°C, please leave it for at least 2 hours before taking a measurement. Remove the batteries if the product is to be stored for an extended period of time. Keep the batteries out of reach of children.
Stop using the product immediately and contact your dealer or the manufacturer in case any visible damage is found on the product.

We suggest that you have your blood pressure monitor checked every 2 years. This operation may only be performed by the manufacturer or by firms authorized by the manufacturer.

TROUBLESHOOTING
Blood pressure is extremely high or low.
Measurement is not taken with correct posture or the cuff is wrapped incorrectly.
Reconfirm the measurement procedures.
The reading was effected from moving or talking. Remain still and quiet during measurement.
Measurement was taken right after exercise or other activities influencing the reading. Measure again after resting for more than 5 minutes. See TIPS ON TAKING YOUR BLOOD PRESSURE.
Measured values vary all the time.
Mental and physical condition or measurement condition is influencing blood pressure. Make measurement under the same condition.
Measured value is different from that taken at a hospital.
Mental condition such as nervousness at a hospital or relaxed feeling at home is influencing blood pressure. Take records of blood pressure taken at home and consult with your doctor.

Blood pressure is changing 24 hours a day in relation with mental and physical conditions. Eating, drinking, smoking, exercising or bathing will alter blood pressure. Blood pressure will be also influenced by mental condition such as feeling tired or relieved and health condition. It is important to know the tendency of blood pressure with measurement regularly. Make your own rules including conditions and time to make measurement and take blood pressure everyday.

[Er 300] is displayed.
Over pressure: blood pressure could not be taken due to moving or speaking although the cuff was inflated to the maximum pressure. Do not move or speak during measurement.
[Er -1] is displayed.
Blood pressure could not be taken due to moving or speaking. Do not move or speak during measurement.
[Er -2] is displayed.
The cuff is not securely connected to the unit. Secure the air connector.
The cuff is not wrapped appropriately. Reconfirm how to put the cuff on your arm.
[Er -3] is displayed.
Batteries are weak. Replace all batteries with new ones.
Nothing is displayed.
Batteries are depleted. Replace all batteries with new ones.
Batteries are inserted incorrectly. Reinsert the batteries correctly.
Battery terminals are not clean. Clean the terminals with soft cloth.
AC adaptor is not connected. Connect AC adaptor.
[Er 3] is displayed.
Start/STOP BUTTON was being pressed when batteries are being installed or when AC adaptor is being plugged in. Turn off the unit once with *START/STOP BUTTON.
Cuff end is loosened.
Put the cuff with its hook and loop fastener side down. Put the cuff end through the metal ring. Fold back the cuff at the metal ring.
If you cannot get correct measurement with the methods above, contact your dealer. Do not disassemble or tamper with the internal mechanism.

TIPS ON TAKING YOUR BLOOD PRESSURE
Blood pressure is the force exerted by the heart in pumping the blood through the arteries and the resistance by the veins in this flow.
Blood pressure varies all the time, influenced by mental and physical factors, and is never constant.
In general, blood pressure is highest during the working hours and gradually decreases during the afternoon and evening hours. It is low during sleep and increases at a relatively fast rate after arising from bed.
Causes for Changes in Blood Pressure
• Body movement
• Mental Tension
• Emotions
• Drinking Alcohol
• Recent Urination or Bowel Movement
• Conversation
• Nervousness
• Eating
• Smoking
• Room Temperature

INFORMACJA OGÓLNA
Niniejsza instrukcja ma na celu pomóc użytkownikowi w bezpiecznym i wydajnym użytkowaniu ciśnieniomierza cyfrowego DS-10 (DS-10a). Ciśnieniomierz cyfrowy może być używany tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zwrócić szczególną uwagę na rozdział „INFORMACJADYTYCZNA O POMIARU CIŚNIENIA KRWI”.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA
Ciśnieniomierz służy do nieinwazyjnego pomiaru ciśnienia skurczowego i rozkurczowego krwi, do pomiaru tętna u dorosłych i dzieci w warunkach domowych. Urządzenie nie jest przeznaczone do pomiaru ciśnienia u noworodków. Aby dobrać odpowiednią metodę pomiaru ciśnienia u dzieci, kobiet w ciąży oraz u osób z zespołem stanu przedzrzutowego, należy skonsultować się z lekarzem.

SPOSÓB POMIARU
Urządzenie dokonuje pomiaru ciśnienia krwi i tętna metodą oscylometryczną. Mankiet podłącza się do urządzenia zgodnie z rysunkiem. Czujnik wewnątrz mankieta rejestruje drgania ciśnienia podczas rozszerzania i kurczenia się tętnicy ręki przy każdym uderzeniu serca. Mierzona amplituda fali ciśnienia przekładana jest na wartość wysokości słupa rtęci i wyświetlana w formie cyfrowej.

DANE TECHNICZNE
Model : DS-10 (DS-10a) Mankiet : obwód ramienia 22 – 32 cm, część robocza typu BF
Metoda pomiaru : metoda oscylometryczna LCD
Wskaznik : 9-cyfrowy wyświetlacz LCD
Zakres wyświetlania : 0-299 mmHg (ciśnienie w mankiecie) Wymiary : 116,5 x 122,2 x 69,9 mm (szer. x dł. x wys.)
Zakres pomiaru : 50 - 250mmHg (skurczowe), 40 - 180mmHg (rozkurczowe), 40 - 160/min (tętno) Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym : urządzenie zasilane wentrycznie / klasa II, część robocza typu BF
Dokładność : ± 3 mmHg (ciśnienie w mankiecie), ± 5% (tętno) Klasyfikacja : zasilanie wentrycznej / klasa II, część robocza typu BF
Pompomiar automatyczny Tryb pracy : zasilanie wentrycznej / klasa II, część robocza typu BF
Wypuszczanie powietrza : automatyczne Stopień ochrony IP : IP20: chroniony przed stałymi ciałami obcymi o średnicy większej niż 12,5 mm, brak ochrony przed wodą.
Zasilanie : 4 baterie alkaliczne 1,5 V LR6 (AA alkaliczne) lub zasilacz AC model ADP-WS
Przewidywany okres : 5 lat użytkowania
Charakterystyka źródła zasilania : OCVG/W, cztery baterie LR6 Adapter: AC100-240V, 50/60Hz, 0,12A, Urządzenie: DCGV, 500mA, AC adapterem (tylko dla DS-10a)
Warunki pracy : +10°C do +40°C, wilgotność powietrza: 15-85% RH (bez kondensacji)
Warunki transportowania/składowania : -20°C do +60°C, wilgotność 10% do 85% RH (bez kondensacji)

INFORMACJA OGÓLNA
Niniejsza instrukcja ma na celu pomóc użytkownikowi w bezpiecznym i wydajnym użytkowaniu ciśnieniomierza cyfrowego DS-10 (DS-10a). Ciśnieniomierz cyfrowy może być używany tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zwrócić szczególną uwagę na rozdział „INFORMACJADYTYCZNA O POMIARU CIŚNIENIA KRWI”.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA
Ciśnieniomierz służy do nieinwazyjnego pomiaru ciśnienia skurczowego i rozkurczowego krwi, do pomiaru tętna u dorosłych i dzieci w warunkach domowych. Urządzenie nie jest przeznaczone do pomiaru ciśnienia u noworodków. Aby dobrać odpowiednią metodę pomiaru ciśnienia u dzieci, kobiet w ciąży oraz u osób z zespołem stanu przedzrzutowego, należy skonsultować się z lekarzem.

SPOSÓB POMIARU
Urządzenie dokonuje pomiaru ciśnienia krwi i tętna metodą oscylometryczną. Mankiet podłącza się do urządzenia zgodnie z rysunkiem. Czujnik wewnątrz mankieta rejestruje drgania ciśnienia podczas rozszerzania i kurczenia się tętnicy ręki przy każdym uderzeniu serca. Mierzona amplituda fali ciśnienia przekładana jest na wartość wysokości słupa rtęci i wyświetlana w formie cyfrowej.

DANE TECHNICZNE
Model : DS-10 (DS-10a) Mankiet : obwód ramienia 22 – 32 cm, część robocza typu BF
Metoda pomiaru : metoda oscylometryczna LCD
Wskaznik : 9-cyfrowy wyświetlacz LCD
Zakres wyświetlania : 0-299 mmHg (ciśnienie w mankiecie) Wymiary : 116,5 x 122,2 x 69,9 mm (szer. x dł. x wys.)
Zakres pomiaru : 50 - 250mmHg (skurczowe), 40 - 180mmHg (rozkurczowe), 40 - 160/min (tętno) Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym : urządzenie zasilane wentrycznie / klasa II, część robocza typu BF
Dokładność : ± 3 mmHg (ciśnienie w mankiecie), ± 5% (tętno) Klasyfikacja : zasilanie wentrycznej / klasa II, część robocza typu BF
Pompomiar automatyczny Tryb pracy : zasilanie wentrycznej / klasa II, część robocza typu BF
Wypuszczanie powietrza : automatyczne Stopień ochrony IP : IP20: chroniony przed stałymi ciałami obcymi o średnicy większej niż 12,5 mm, brak ochrony przed wodą.
Zasilanie : 4 baterie alkaliczne 1,5 V LR6 (AA alkaliczne) lub zasilacz AC model ADP-WS
Przewidywany okres : 5 lat użytkowania
Charakterystyka źródła zasilania : OCVG/W, cztery baterie LR6 Adapter: AC100-240V, 50/60Hz, 0,12A, Urządzenie: DCGV, 500mA, AC adapterem (tylko dla DS-10a)
Warunki pracy : +10°C do +40°C, wilgotność powietrza: 15-85% RH (bez kondensacji)
Warunki transportowania/składowania : -20°C do +60°C, wilgotność 10% do 85% RH (bez kondensacji)

INFORMACJA OGÓLNA
Niniejsza instrukcja ma na celu pomóc użytkownikowi w bezpiecznym i wydajnym użytkowaniu ciśnieniomierza cyfrowego DS-10 (DS-10a). Ciśnieniomierz cyfrowy może być używany tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zwrócić szczególną uwagę na rozdział „INFORMACJADYTYCZNA O POMIARU CIŚNIENIA KRWI”.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA
Ciśnieniomierz służy do nieinwazyjnego pomiaru ciśnienia skurczowego i rozkurczowego krwi, do pomiaru tętna u dorosłych i dzieci w warunkach domowych. Urządzenie nie jest przeznaczone do pomiaru ciśnienia u noworodków. Aby dobrać odpowiednią metodę pomiaru ciśnienia u dzieci, kobiet w ciąży oraz u osób z zespołem stanu przedzrzutowego, należy skonsultować się z lekarzem.

SPOSÓB POMIARU
Urządzenie dokonuje pomiaru ciśnienia krwi i tętna metodą oscylometryczną. Mankiet podłącza się do urządzenia zgodnie z rysunkiem. Czujnik wewnątrz mankieta rejestruje drgania ciśnienia podczas rozszerzania i kurczenia się tętnicy ręki przy każdym uderzeniu serca. Mierzona amplituda fali ciśnienia przekładana jest na wartość wysokości słupa rtęci i wyświetlana w formie cyfrowej.

DANE TECHNICZNE
Model : DS-10 (DS-10a) Mankiet : obwód ramienia 22 – 32 cm, część robocza typu BF
Metoda pomiaru : metoda oscylometryczna LCD
Wskaznik : 9-cyfrowy wyświetlacz LCD
Zakres wyświetlania : 0-299 mmHg (ciśnienie w mankiecie) Wymiary : 116,5 x 122,2 x 69,9 mm (szer. x dł. x wys.)
Zakres pomiaru : 50 - 250mmHg (skurczowe), 40 - 180mmHg (rozkurczowe), 40 - 160/min (tętno) Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym : urządzenie zasilane wentrycznie / klasa II, część robocza typu BF
Dokładność : ± 3 mmHg (ciśnienie w mankiecie), ± 5% (tętno) Klasyfikacja : zasilanie wentrycznej / klasa II, część robocza typu BF
Pompomiar automatyczny Tryb pracy : zasilanie wentrycznej / klasa II, część robocza typu BF
Wypuszczanie powietrza : automatyczne Stopień ochrony IP : IP20: chroniony przed stałymi ciałami obcymi o średnicy większej niż 12,5 mm, brak ochrony przed wodą.
Zasilanie : 4 baterie alkaliczne 1,5 V LR6 (AA alkaliczne) lub zasilacz AC model ADP-WS
Przewidywany okres : 5 lat użytkowania
Charakterystyka źródła zasilania : OCVG/W, cztery baterie LR6 Adapter: AC100-240V, 50/60Hz, 0,12A, Urządzenie: DCGV, 500mA, AC adapterem (tylko dla DS-10a)
Warunki pracy : +10°C do +40°C, wilgotność powietrza: 15-85% RH (bez kondensacji)
Warunki transportowania/składowania : -20°C do +60°C, wilgotność 10% do 85% RH (bez kondensacji)

INFORMACJA OGÓLNA
Niniejsza instrukcja ma na celu pomóc użytkownikowi w bezpiecznym i wydajnym użytkowaniu ciśnieniomierza cyfrowego DS-10 (DS-10a). Ciśnieniomierz cyfrowy może być używany tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zwrócić szczególną uwagę na rozdział „INFORMACJADYTYCZNA O POMIARU CIŚNIENIA KRWI”.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA
Ciśnieniomierz służy do nieinwazyjnego pomiaru ciśnienia skurczowego i rozkurczowego krwi, do pomiaru tętna u dorosłych i dzieci w warunkach domowych. Urządzenie nie jest przeznaczone do pomiaru ciśnienia u noworodków. Aby dobrać odpowiednią metodę pomiaru ciśnienia u dzieci, kobiet w ciąży oraz u osób z zespołem stanu przedzrzutowego, należy skonsultować się z lekarzem.

SPOSÓB POMIARU
Urządzenie dokonuje pomiaru ciśnienia krwi i tętna metodą oscylometryczną. Mankiet podłącza się do urządzenia zgodnie z rysunkiem. Czujnik wewnątrz mankieta rejestruje drgania ciśnienia podczas rozszerzania i kurczenia się tętnicy ręki przy każdym uderzeniu serca. Mierzona amplituda fali ciśnienia przekładana jest na wartość wysokości słupa rtęci i wyświetlana w formie cyfrowej.

DANE TECHNICZNE
Model : DS-10 (DS-10a) Mankiet : obwód ramienia 22 – 32 cm, część robocza typu BF
Metoda pomiaru : metoda oscylometryczna LCD
Wskaznik : 9-cyfrowy wyświetlacz LCD
Zakres wyświetlania : 0-299 mmHg (ciśnienie w mankiecie) Wymiary : 116,5 x 122,2 x 69,9 mm (szer. x dł. x wys.)
Zakres pomiaru : 50 - 250mmHg (skurczowe), 40 - 180mmHg (rozkurczowe), 40 - 160/min (tętno) Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym : urządzenie zasilane wentrycznie / klasa II, część robocza typu BF
Dokładność : ± 3 mmHg (ciśnienie w mankiecie), ± 5% (tętno) Klasyfikacja : zasilanie wentrycznej / klasa II, część robocza typu BF
Pompomiar automatyczny Tryb pracy : zasilanie wentrycznej / klasa II, część robocza typu BF
Wypuszczanie powietrza : automatyczne Stopień ochrony IP : IP20: chroniony przed stałymi ciałami obcymi o średnicy większej niż 12,5 mm, brak ochrony przed wodą.
Zasilanie : 4 baterie alkaliczne 1,5 V LR6 (AA alkaliczne) lub zasilacz AC model ADP-WS
Przewidywany okres : 5 lat użytkowania
Charakterystyka źródła zasilania : OCVG/W, cztery baterie LR6 Adapter: AC100-240V, 50/60Hz, 0,12A, Urządzenie: DCGV, 500mA, AC adapterem (tylko dla DS-10a)
Warunki pracy : +10°C do +40°C, wilgotność powietrza: 15-85% RH (bez kondensacji)
Warunki transportowania/składowania : -20°C do +60°C, wilgotność 10% do 85% RH (bez kondensacji)

INFORMACJA OGÓLNA
Niniejsza instrukcja ma na celu pomóc użytkownikowi w bezpiecznym i wydajnym użytkowaniu ciśnieniomierza cyfrowego DS-10 (DS-10a). Ciśnieniomierz cyfrowy może być używany tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zwrócić szczególną uwagę na rozdział „INFORMACJADYTYCZNA O POMIARU CIŚNIENIA KRWI”.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA
Ciśnieniomierz służy do nieinwazyjnego pomiaru ciśnienia skurczowego i rozkurczowego krwi, do pomiaru tętna u dorosłych i dzieci w warunkach domowych. Urządzenie nie jest przeznaczone do pomiaru ciśnienia u noworodków. Aby dobrać odpowiednią metodę pomiaru ciśnienia u dzieci, kobiet w ciąży oraz u osób z zespołem stanu przedzrzutowego, należy skonsultować się z lekarzem.

SPOSÓB POMIARU
Urządzenie dokonuje pomiaru ciśnienia krwi i tętna metodą oscylometryczną. Mankiet podłącza się do urządzenia zgodnie z rysunkiem. Czujnik wewnątrz mankieta rejestruje drgania ciśnienia podczas rozszerzania i kurczenia się tętnicy ręki przy każdym uderzeniu serca. Mierzona amplituda fali ciśnienia przekładana jest na wartość wysokości słupa rtęci i wyświetlana w formie cyfrowej.

DANE TECHNICZNE
Model : DS-10 (DS-10a) Mankiet : obwód ramienia 22 – 32 cm, część robocza typu BF
Metoda pomiaru : metoda oscylometryczna LCD
Wskaznik : 9-cyfrowy wyświetlacz LCD
Zakres wyświetlania : 0-299 mmHg (ciśnienie w mankiecie) Wymiary : 116,5 x 122,2 x 69,9 mm (szer. x dł. x wys.)
Zakres pomiaru : 50 - 250mmHg (skurczowe), 40 - 180mmHg (rozkurczowe), 40 - 160/min (tętno) Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym : urządzenie zasilane wentrycznie / klasa II, część robocza typu BF
Dokładność : ± 3 mmHg (ciśnienie w mankiecie), ± 5% (tętno) Klasyfikacja : zasilanie wentrycznej / klasa II, część robocza typu BF
Pompomiar automatyczny Tryb pracy : zasilanie wentrycznej / klasa II, część robocza typu BF
Wypuszczanie powietrza : automatyczne Stopień ochrony IP : IP20: chroniony przed stałymi ciałami obcymi o średnicy większej niż 12,5 mm, brak ochrony przed wodą.
Zasilanie : 4 baterie alkaliczne 1,5 V LR6 (AA alkaliczne) lub zasilacz AC model ADP-WS
Przewidywany okres : 5 lat użytkowania
Charakterystyka źródła zasilania : OCVG/W, cztery baterie LR6 Adapter: AC100-240V, 50/60Hz, 0,12A, Urządzenie: DCGV, 500mA, AC adapterem (tylko dla DS-10a)
Warunki pracy : +10°C do +40°C, wilgotność powietrza: 15-85% RH (bez kondensacji)
Warunki transportowania/składowania : -20°C do +60°C, wilgotność 10% do 85% RH (bez kondensacji)

INFORMACJA OGÓLNA
Niniejsza instrukcja ma na celu pomóc użytkownikowi w bezpiecznym i wydajnym użytkowaniu ciśnieniomierza cyfrowego DS-10 (DS-10a). Ciśnieniomierz cyfrowy może być używany tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zwrócić szczególną uwagę na rozdział „INFORMACJADYTYCZNA O POMIARU CIŚNIENIA KRWI”.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA
Ciśnieniomierz służy do nieinwazyjnego pomiaru ciśnienia skurczowego i rozkurczowego krwi, do pomiaru tętna u dorosłych i dzieci w warunkach domowych. Urządzenie nie jest przeznaczone do pomiaru ciśnienia u noworodków. Aby dobrać odpowiednią metodę pomiaru ciśnienia u dzieci, kobiet w ciąży oraz u osób z zespołem stanu przedzrzutowego, należy skonsultować się z lekarzem.

SPOSÓB POMIARU
Urządzenie dokonuje pomiaru ciśnienia krwi i tętna metodą oscylometryczną. Mankiet podłącza się do urządzenia zgodnie z rysunkiem. Czujnik wewnątrz mankieta rejestruje drgania ciśnienia podczas rozszerzania i kurczenia się tętnicy ręki przy każdym uderzeniu serca. Mierzona amplituda fali ciśnienia przekładana jest na wartość wysokości słupa rtęci i wyświetlana w formie cyfrowej.

DANE TECHNICZNE
Model : DS-10 (DS-10a) Mankiet : obwód ramienia 22 – 32 cm, część robocza typu BF
Metoda pomiaru : metoda oscylometryczna LCD
Wskaznik : 9-cyfrowy wyświetlacz LCD
Zakres wyświetlania : 0-299 mmHg (ciśnienie w mankiecie) Wymiary : 116,5 x 122,2 x 69,9 mm (szer. x dł. x wys.)
Zakres pomiaru : 50 - 250mmHg (skurczowe), 40 - 180mmHg (rozkurczowe), 40 - 160/min (tętno) Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym : urządzenie zasilane wentrycznie / klasa II, część robocza typu BF
Dokładność : ± 3 mmHg (ciśnienie w mankiecie), ± 5% (tętno) Klasyfikacja : zasilanie wentrycznej / klasa II, część robocza typu BF
Pompomiar automatyczny Tryb pracy : zasilanie wentrycznej / klasa II, część robocza typu BF
Wypuszczanie powietrza : automatyczne Stopień ochrony IP : IP20: chroniony przed stałymi ciałami obcymi o średnicy większej niż 12,5 mm, brak ochrony przed wodą.
Zasilanie : 4 baterie alkaliczne 1,5 V LR6 (AA alkaliczne) lub zasilacz AC model ADP-WS
Przewidywany okres : 5 lat użytkowania
Charakterystyka źródła zasilania : OCVG/W, cztery baterie LR6 Adapter: AC100-240V, 50/60Hz, 0,12A, Urządzenie: DCGV, 500mA, AC adapterem (tylko dla DS-10a)
Warunki pracy : +10°C do +40°C, wilgotność powietrza: 15-85% RH (bez kondensacji)
Warunki transportowania/składowania : -20°C do +60°C, wilgotność 10% do 85% RH (bez kondensacji)

INFORMACJA OGÓLNA
Niniejsza instrukcja ma na celu pomóc użytkownikowi w bezpiecznym i wydajnym użytkowaniu ciśnieniomierza cyfrowego DS-10 (DS-10a). Ciśnieniomierz cyfrowy może być używany tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zwrócić szczególną uwagę na rozdział „INFORMACJADYTYCZNA O POMIARU CIŚNIENIA KRWI”.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA
Ciśnieniomierz służy do nieinwazyjnego pomiaru ciśnienia skurczowego i rozkurczowego krwi, do pomiaru tętna u dorosłych i dzieci w warunkach domowych. Urządzenie nie jest przeznaczone do pomiaru ciśnienia u noworodków. Aby dobrać odpowiednią metodę pomiaru ciśnienia u dzieci, kobiet w ciąży oraz u osób z zespołem stanu przedzrzutowego, należy skonsultować się z lekarzem.

SPOSÓB POMIARU
Urządzenie dokonuje pomiaru ciśnienia krwi i tętna metodą oscylometryczną. Mankiet podłącza się do urządzenia zgodnie z rysunkiem. Czujnik wewnątrz mankieta rejestruje drgania ciśnienia podczas rozszerzania i kurczenia się tętnicy ręki przy każdym uderzeniu serca. Mierzona amplituda fali ciśnienia przekładana jest na wartość wysokości słupa rtęci i wyświetlana w formie cyfrowej.

D

